



## CHAPITRE 153

Loi concernant la Congregation Shaar Hashomayim (Porte du Ciel)

[Sanctionnée le 23 février 1967]

Préambule.

ATTENDU que la corporation « Congregation Shaar Hashomayim (Porte du Ciel) » a, par sa pétition, représenté:

Qu'elle a été constituée par la loi 9 Victoria, chapitre 96, modifiée par les lois 2 Edouard VII, chapitre 95 et 8 George V, chapitre 136;

Que la valeur des biens qu'elle peut posséder est insuffisante et qu'elle désire l'augmenter;

Attendu que la pétitionnaire a demandé l'adoption d'une loi à ces fins et qu'il est à propos d'accéder à sa demande;

A ces causes, Sa Majesté, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

1902, c. 95, a. 1, remp.

**1.** L'article 1 de la loi 2 Edouard VII, chapitre 95, remplacé par l'article 1 de la loi 8 George V, chapitre 136, est de nouveau remplacé par le suivant:

Corporation constituée.

« **1.** Les membres actuels de la congrégation connue sous le nom de Corporation des juifs anglais, allemands et polonais de Montréal, et toutes autres personnes qui pourront par la suite devenir membres de cette congrégation en vertu de ses règlements, sont par la présente loi constitués en corps politique et corporation, sous le nom de « Congregation Shaar Hashomayim (Porte du Ciel) ».

Nom.

Pouvoirs.

Sous ce nom, la corporation peut acquérir par tout mode légal et détenir tous

## CHAPTER 153

An Act respecting Congregation Shaar Hashomayim (Gate of Heaven)

[Assented to 23rd February 1967]

Preamble.

WHEREAS Congregation Shaar Hashomayim (Gate of Heaven) has, by its petition, represented:

That it was incorporated by the act 9 Victoria, chapter 96, amended by the acts 2 Edward VII, chapter 95, and 8 George V, chapter 136;

That its present capacity to hold property is inadequate and it wishes to increase the same;

Whereas the petitioner has prayed for the passing of an act accordingly and it is expedient to grant its prayer;

Therefore, Her Majesty, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

**1.** Section 1 of the act 2 Edward VII, chapter 95, replaced by section 1 of the act 8 George V, chapter 136, is again replaced by the following:

Incorporation.

“**1.** The present members of the congregation known as the Corporation of English, German and Polish Jews of Montreal, and all other persons who may hereafter become members of the said congregation under its by-laws, are hereby constituted a body politic and incorporate under the name of “Congregation Shaar Hashomayim (Gate of Heaven)”.

Name.

Under that name, the corporation may acquire by any legal means and hold any

Powers.

biens meubles et immeubles nécessaires ou utiles à ses fins, y compris une synagogue ou un lieu de culte, un cimetière ou lieu de sépulture, ou pour toutes autres fins de la corporation et, en tout temps, nantir, hypothéquer, louer, vendre ou donner ces biens ou en disposer autrement, pourvu que la valeur totale des propriétés immobilières détenues par elle n'excède jamais la somme de trois millions et demi de dollars.

Disposition du surplus.

Si la corporation reçoit par don ou par legs quelque immeuble en sus des propriétés immobilières qu'elle est autorisée à posséder en vertu de la présente loi, elle doit, dans les trois années de la date de son entrée en possession paisible d'un tel don ou legs, vendre des immeubles ou en disposer de manière que la valeur totale de ses propriétés immobilières n'excède jamais la somme de trois millions et demi de dollars.

Cimetière, etc.

La corporation ne peut établir de cimetière ou lieu de sépulture dans les limites d'une municipalité sans avoir au préalable obtenu de cette municipalité son consentement exprimé par règlement, et sans se conformer aux prescriptions de la loi, spécialement à celles de la Loi des cimetières non catholiques. »

1902, c. 95, aa. 5a, 5b, aj.

**2.** Ladite loi est modifiée en insérant, après l'article 5, remplacé par l'article 4 de la loi 8 George V chapitre 136, les suivants:

Siège social.

« **5a.** Le siège social de la corporation est dans le district judiciaire de Montréal.

État au secrétaire de la province.

« **5b.** La corporation devra, lorsqu'elle en sera requise par le secrétaire de la province, lui transmettre un état de ses propriétés immobilières, le nom de ses officiers, la situation de son siège social et une copie certifiée de ses règlements. »

Validité, confirmée.

**3.** Les acquisitions ou aliénations de propriétés immobilières faites par la corporation « Congregation Shaar Hashomayim (Porte du Ciel) » avant le 23 février 1967 ne sont pas invalides du seul fait que la valeur totale des propriétés immobilières

moveable and immoveable property necessary or useful for the carrying out of its objects, including a synagogue or place of worship, cemetery or burial ground, or for any other purpose of the corporation, and may at any time mortgage, hypothecate, lease, sell, donate or otherwise dispose of such property, provided that the total value of the immoveable property held by the corporation shall not at any time exceed three and a half million dollars.

In the event of the corporation receiving by gift or legacy any immoveable property in excess of that which it is hereby authorized to hold, it shall, within three years from the date of its entry into peaceful possession of such gift or legacy, sell or dispose of immoveable property to such extent that the total value of its immoveable property shall not exceed three and a half million dollars.

Disposal of surplus.

The corporation shall not establish a cemetery or burial ground within the limits of a municipality without having previously obtained the consent of the said municipality expressed by by-law and complied with the other requirements of the law, especially with those of the Non-Catholic Cemeteries Act."

Cemetery, etc.

**2.** The said act is amended by adding, after section 5, replaced by section 4 of the act 8 George V, chapter 136, the following:

1902, c. 95, ss. 5a, 5b, added.

« **5a.** The principal seat of the corporation shall be in the judicial district of Montreal.

Principal seat.

« **5b.** The corporation shall, whenever required so to do by the Provincial Secretary, transmit to him a statement showing its immoveable property, the names of its officers, the situation of its principal place of business and a certified copy of its rules and by-laws."

Statement to Provincial Secretary.

**3.** No acquisition or alienation of immoveable property made by Congregation Shaar Hashomayim (Gate of Heaven) before the 23rd of February 1967 shall be invalid for the sole reason that the total value of the immoveable property held by

Validity confirmed.

détenues par ladite corporation aurait excédé le montant permis par la loi.

the said congregation may have exceeded what it was entitled by law to hold.

Entrée en vigueur. **4.** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**4.** This act shall come into force on the day of its sanction. Coming into force.